

Disclaimer: The contents and accuracy of this Inuktitut translation (in the Kivalliq dialect) of the English 2008 Polar Bear Update Status Report will be reviewed by Inuit language experts prior to finalization for public distribution.

ᐸᓄᓐᓂᓄᓐᓂᓐ: ᐃᓕᓐᓂᓐ ᐸᓄᓐᓂᓐ ᐸᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ (ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ) ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ 2008-ᓂ ᐃᓄᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ.

COSEWIC-ᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ

ᐃᓄᓐᓂᓐ ᓂᓐᓂᓐ

ᐃᓄᓐᓂᓐ



ᐃᓄᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ
2008-ᓂ

COSEWIC
Committee on the Status
of Endangered Wildlife
in Canada



COSEPAC
Comité sur la situation
des espèces en péril
au Canada

ᐅᓪᑦᑕᑦ: 819-953-3215
ᓴᑲᓯᑦᑕᑦ: 819-994-3684
ᓪᑲᑲᑕᐅᓯᑦᑕᑦ: COSEWIC/COSEPAC@ec.gc.ca
<http://www.cosewic.gc.ca>

Également disponible en français sous le titre Évaluation et Rapport de situation du COSEPAC sur l'ours blanc (*Ursus maritimus*) au Canada – Mise à jour.

ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ:

ᐅᐅᐅᐅ – ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅᐅᐅᐅ, ᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2008.

Catalogue No. CW69-14/351-2008E-PDF

ISBN 978-0-662-48897-2



Recycled paper

ix

ᐅᓄᐱᐱᓐ ᑦᐃᐃᓕᓐᓕᓐᓕᓐ
COSEWIC-ᐅᓐ
ᑦᐃᐃᓕᓐᓕᓐᓕᓐᓕᓐ ᐅᓐᓄᓐᓕᓐᓕᓐ

ᠤᠮᠤᠷᠢᠮᠤᠰ
Ursus maritimus

b0CΓ

2008

ᐃᓗᑦᑎᑦ

1. ᐱᑦᐱᑦᑎᑦ	5
2. ᐅᐱᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦ ᐃᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
2.1 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
2.2 ᑦᑎᐱᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐃᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
2.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
3. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	8
3.1 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
3.2 ᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
3.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ	9
4. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
4.1 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
4.2 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
4.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5. ᐅᐱᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.1 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.2 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.4 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.5 ᐅᐱᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
5.6 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
6. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
6.1 ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
6.2 ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
6.3 ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
7. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
7.1 ᑦᑎᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
7.2 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ (South Beaufort Sea)	Error! Bookmark not defined.
7.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ (North Beaufort Sea)	Error! Bookmark not defined.
7.4 Viscount Melville Sound	Error! Bookmark not defined.
7.5 Norwegian Bay	Error! Bookmark not defined.
7.6 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ (Lancaster Sound)	Error! Bookmark not defined.
7.7 M'Clintock Channel	Error! Bookmark not defined.
7.8 Gulf of Boothia	Error! Bookmark not defined.
7.9 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ (Foxye Basin)	Error! Bookmark not defined.
7.10 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ (Western Hudsons Bay)	Error! Bookmark not defined.
7.11 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ (Southern Hudson Bay)	45
7.12 Kane Basin	Error! Bookmark not defined.
7.13 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ (Baffin Bay)	Error! Bookmark not defined.
7.14 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ (Davis Strait)	Error! Bookmark not defined.
8. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐅᐱᑦ ᑦᑎᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
9. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
9.1 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
9.2 ᐱᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
9.3 ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ/ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
10. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	55
11. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.
12. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	58
13. ᐱᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ ᐱᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦᑎᑦ	Error! Bookmark not defined.

- [illegible]

- [illegible]

1. ԱՐՎՐՈ՞ՅՆ

[illegible]

2. ᐅᓕᑦ ᑦᔪᑦᓴᑦ ᑐᑭᑦᑲᑦᑯᑦ

2.1 CΔJ^μℓ ᄇᄇΔ^μσ^μℓ

உறவுநிலை Mammalia

Order Carnivora

ԳԵՐՄԱՆՈՒՐՆԵՐ Ursidae

ԳԵՐԱՅԻՆԱՆԵՐՈՒԹՅՈՒՆ Ursinae

հնձաշորձի ԸՃԴՄՍ *Ursus maritimus* Phipps (1774), Վրճճճճ ԱԸՍԵՏ

ᑕᐱᑭᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦᑲᑦ Polar bear, L'ours blanc, Nanuk, ᐅᐅᑦᑲ, Wapusk

[illegible]

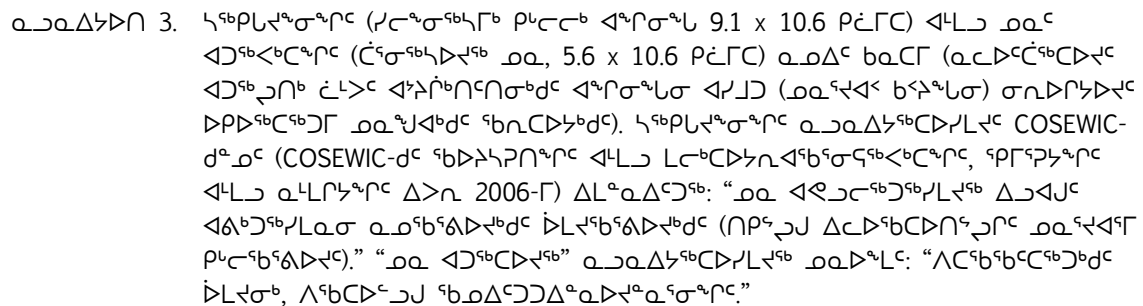
2.2 ንጹህ ካሊብራሽን ስርዓት

[illegible]

2.3 $\Delta\mu^b \ll \Delta\sigma^c$ $\Delta L \gg \Delta\rho^a \dot{\mu}^c \sigma^c$

[illegible]

7



Canadian Subpopulations

	WH	FB	DS	BB	KB	LS	GB	MC	VM	NW	NB	SB	CS	FN	SV	EG	Total
WH	21	6	5											1			33
FB	9	16	3	1	1												30
DS	1	5	13	4	2		2	1			1			1			30
BB			3	13	7	2	1	2					1	1		1	31
KB		1		9	9	2		2		4	1	1				1	30
LS			2	1	2	10	2	5	4	3				1			30
GB	1		1	4	2	3	10	3	3	2		1					30
MC			2			1	2	7	3								15
VM	1		2	1		4	2	1	14	1	4						30
NW	1	1		2	1	3	2		2	17				1			30
NB					1			1	1	1	11	6	6	1	1	1	30
SB							2		2		6	11	3	5		1	30
CS											1	7	15	4	1	2	30
FN	1			1				1	2		3	3	1	8	9	3	32
SV						1	1		2		1		1	5	11	9	31
EG				2					2	1	2	1	3	5	4	11	31

[illegible][illegible]

[illegible]

ዴፎኔሳል (ምድር-ቴረኛ ሄይደላብልል)	ጠባቢ (ፋናጋት 0) ሄራጋውያን	ፋናጋት 4 LPR	ፋናጋት 5 LPR	ፋናጋት 6 LPR	ፋናጋት 7+ LPR
□□□□□□ □□□ (ርል 2005)	1.587 (0.073)	0.096 (0.120)	0.881 (0.398)	1.000 (0.167)	1.000 (0.167)
Gulf of Boothia (ርል 2008c)	1.648 (0.098)	0.000 (0)	0.194 (0.178)	0.467 (0.168)	0.965 (0.300)
Kane Basin (ርል 2008a)	1.667 (0.083)	0.000 (0)	0.000 (0)	0.357 (0.731)	0.978 (0.085)
C፡ጋጠጋ ልጊ (ርል 2008b)	1.688 (0.012)	0.000 (0)	0.107 (0.050)	0.312 (0.210)	0.954 (0.083)
M'Clintock Channel (ርል 2006)	1.680 (0.147)	0.000 (0)	0.111 (0.101)	0.191 (0.289)	0.928 (0.334)
□□□□□□ □□□□ □□□□□□ (PBTC 2007)	1.756 (0.166)	0.118 (0.183)	0.283 (0.515)	0.883 (0.622)	0.883 (0.622)
Norwegian Bay (ርል 2008b)	1.714 (0.081)	0.000 (0)	0.000 (0)	0.000 (0)	0.689 (0.534)
ጋ፡ጋ፡ጋ፡ ልጊ መገገጽ (ናገ. 2006) ^a	1.750 (0.170)	0.000 (0)	0.470 (0.090)	0.470 (0.090)	0.470 (0.090)
C፡ጋ፡ጋ፡ጋ፡ ልጊ መገገጽ (PBTC 2007) ^b	1.575 (0.116)	0.087 (0.202)	0.966 (0.821)	0.967 (0.022)	0.967 (0.022)
Viscount Melville (ርል. 2002)	1.640 (0.125)	0.000 (0)	0.623 (0.414)	0.872 (0.712)	0.872 (0.712)
C፡ጋ፡ጋ፡ጋ፡ ልጊ ልጊ ልጊ መገገጽ (IUCN/SSC 2006 and PBTC 2007) ^c	1.540 (0.110)	0.000 (0)	0.257 (0.442)	0.790 (0.180)	0.790 (0.180)

^c ንፍልጋዊነትና ስብከት ለማረጋገጥ 3-ፖ IUCN/SSC-d^a ሙሉ ፍልጋዊነት (2006), ስርዓተ ልማትና ፍልጋዊነት ማረጋገጥ ስርዓት ሲሆን፡

[illegible]

[illegible][illegible]

[illegible][illegible]

[illegible]

[illegible]

ዕድሜኛ ስኬት (የጾታዊ ልዩነት ስኬት)	የጾታዊ ልዩነት ስኬት		የጾታዊ ልዩነት ስኬት		ጾታዊ ልዩነት ስኬት			የጾታዊ ልዩነት ስኬት		2008-ገ ስኬት
	የጾታዊ ልዩነት ስኬት	95% CI of N ₁	የጾታዊ ልዩነት ስኬት	95% CI of N ₂	የጾታዊ ልዩነት ስኬት	2002-2007 ልዩነት ስኬት	λ ± 1 SE ^b	PVA ^c	λ ± 1 SE ልዩነት ስኬት	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
የጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	2074 (1998)	1544–2604	1546 (2004)	690–2402	105 + Greenland	232.4	0.861 ± 0.075	0.998	1.054 ± 0.027	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
የጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	900 (1980)	n/a	2251 (2006)	n/a	52 + Greenland, Quebec	60.0	n/a	n/a	n/a	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
የጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	2119 (1996)	1421–2817	2300 ^g (2004)	1780–2820 ^h	106 + Quebec	98.6	n/a	n/a	n/a	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
Gulf of Boothia (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	n/a	n/a	1528 (2000)	953–2093	74	56.4	1.025 ± 0.032	0.067	1.065 ± 0.019	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
Kane Basin (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	n/a	n/a	164 (1998)	94–234	5 + Greenland	12.8	0.935 ± 0.027	0.999	1.010 ± 0.010	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
ጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	1031 (1979)	795–1267	2541 (1998)	1759–3323	85	82.4	1.001 ± 0.014	0.260	1.023 ± 0.012	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
M'Clintock Channel (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	700 (1978)	n/a	284 (2000)	166–402	3	1.8	1.022 ± 0.015	<0.001	1.031 ± 0.038	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
የጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	867 (1986)	726–1008	1200 (2006)	825–1135	65	34.4	0.994 ± 0.023 ^j	0.419 ^j	1.031 ± 0.021 ⁱ	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
Norwegian Bay (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	n/a	n/a	190 (1998)	102–278	4	3.0	0.997 ± 0.026	0.439	1.006 ± 0.016	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
የጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	1800 (1983)	1300–2500 ^h	1526 (2006)	1211–1841	81	53.4	0.938 ± 0.030	0.945	0.980 ± 0.029	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
ጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	641 (1986)	401–881	681 ^k (2005)	401–961	25 + Ontario, Quebec	36.2	0.969 ± 0.055 ^l	0.670 ^l	1.028 ± 0.076 ⁱ	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
Viscount Melville Sound (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	161 (1993)	121–201	215 (1996)	99–331	7	4.8	1.037 ± 0.033	0.072	1.059 ± 0.063	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
ጾታዊ ልዩነት ስኬት (ጾታዊ ልዩነት ስኬት)	1194 (1987)	1020–1368	935 (2005)	794–1076	46 + Manitoba	46.8	0.940 ± 0.013 0.903 ± 0.014	0.999 0.999	0.999 ± 0.011 0.964 ± 0.011	ጾታዊ ልዩነት ስኬት
TOTAL	Current estimate 15000 (11000–19000) ⁿ				>643	734.6 ^o	n/a	n/a	n/a	ጾታዊ ልዩነት ስኬት

- [illegible]

[illegible]

6.3 $\Delta \mu^{\circ} \text{ for } \text{C}_2\text{H}_6\text{CPCl} \rightleftharpoons \text{C}_2\text{H}_5\text{Cl}$

[illegible]

[illegible][illegible][illegible][illegible]

7.11 ᑕᓯᐃᓴᓴᐃᓴ ᓂᓯᐃᓂ (South Hudsons Bay)

[illegible][illegible][illegible]

[illegible]

1

[illegible]

- 59

[illegible]

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

- [illegible]

[illegible]

[illegible]

- 68

- 69

13. ρ^bdσ^aΓ^c qΔ^cΓ^aΔ^bΓ^cL^bd^c▷σ^bb^cΔ^aΓ^cΠΠ^aΔ^bΔ^c

[illegible][illegible][illegible]